

Recommandation CGPM/35/2011/1
concernant l'établissement d'un journal de bord de la CGPM, modifiant la
Recommandation CGPM/34/2010/1

La Commission générale des pêches pour la Méditerranée (CGPM),

RAPPELANT que l'Accord portant création de la Commission générale des pêches pour la Méditerranée (Accord de la CGPM) a pour objectif de garantir la conservation et l'utilisation durable, du point de vue biologique, social, économique et environnemental, des ressources biologiques marines dans la zone d'application de la CGPM;

RAPPELANT l'Article XVII paragraphe 1 b) du règlement intérieur de la CGPM, qui prévoit l'obligation des parties contractantes de fournir des informations sur les captures ainsi que d'autres données pertinentes afin de permettre au Comité scientifique consultatif des pêches (CSC) de mener à bien ses fonctions;

RAPPELANT la Recommandation CGPM/33/2009/6 concernant l'établissement d'un registre des navires mesurant plus de 15 mètres autorisés à pêcher dans la zone d'application de la CGPM, modifiant la Recommandation CGPM/29/2005/2;

RAPPELANT la Recommandation CGPM/33/2009/5 concernant l'établissement du registre régional des navires de pêche de la CGPM;

CONSIDÉRANT qu'il est important de connaître la distribution spatiale de l'effort de pêche ainsi que l'origine des captures, avec le meilleur niveau de résolution possible, pour assurer un suivi scientifique minutieux et une gestion rigoureuse des pêches;

RAPPELANT la Recommandation CGPM/32/2008/1 relative à un mécanisme régional sur les mesures du ressort de l'État du port dans le contexte de la lutte contre la pêche illicite, non déclarée et non réglementée dans la zone d'application de la CGPM;

RAPPELANT la Recommandation CGPM/33/2009/3 relative à la mise en œuvre de la matrice statistique Tâche 1 de la CGPM, abrogeant la Résolution CGPM/31/2007/1;

ADOpte, conformément aux articles 5 b), 8 b) et 13 de l'Accord de la CGPM, la recommandation suivante:

1. Les parties contractantes et les parties non contractantes coopérantes (PCC) exigent des capitaines des navires de pêche de plus de 15 mètres de longueur hors-tout (LHT) autorisés à pêcher dans la zone d'application de la CGPM et enregistrés dans le registre régional des navires de pêche de la CGPM qu'ils tiennent pour leurs opérations un journal de bord relié indiquant en particulier les quantités de chaque espèce capturées et conservées à bord supérieures à 50 kg en poids vif, pesé ou estimé, ainsi que la date et les positions géographiques de ces captures et les types d'engins utilisés, conformément aux informations et spécifications minimales décrites à l'Annexe 1.
2. Les quantités minimales établies au paragraphe 1 sont sans préjudice de mesures plus strictes appliquées par les PCC, qui peuvent notamment fixer des seuils inférieurs compris entre 0 et 50 kg à la lumière de travaux qui seront entrepris ultérieurement dans le cadre de la CGPM.
3. Les dispositions de la présente recommandation ne portent pas atteinte aux obligations plus détaillées ou plus strictes relatives à l'utilisation des journaux de bord, y compris l'utilisation de moyens électroniques, adoptées et mises en œuvre par les PCC.

Spécifications et informations minimales à indiquer dans le journal de bord de la CGPM

A. Spécifications minimales du journal bord de la CGPM:

1. Le registre est numéroté par feuillet (3 chiffres pour le code du pays et 7 chiffres de référence unique);
2. Le journal de bord est complété pour chaque opération de pêche menée chaque jour (si possible avant minuit) et avant l'arrivée au port;
3. Le journal de bord est complété en cas d'inspections en mer ou à la demande de l'État du pavillon;
4. Une copie des feuillets reste jointe au journal de bord;
5. Les journaux de bord sont conservés à bord afin de couvrir une période de fonctionnement d'un an ou la période contingente.

B. Informations minimales du journal de bord de la CGPM:

1. Nom(s) et adresse(s) du ou des capitaines;
2. Date et heure du départ et retour du/au port d'arrivée;
3. Nom du navire, indicatif d'appel, numéro d'enregistrement CGPM et numéro OMI (si disponible);
4. Engins de pêche (code et unités de la FAO) et leurs dimensions, taille des mailles des filets et nombre d'hameçons;
5. Opérations en mer, avec au moins une ligne par jour de sortie, indiquant:
 - a) Activité (pêche, navigation, etc.),
 - b) Position: positions géographiques enregistrées pour chaque opération de pêche ou à midi si la pêche n'a pas été effectuée pendant cette journée ainsi que la sous-région géographique et/ou le numéro de la case 30'x30' de la grille statistique de la CGPM,
 - c) Les numéros de cases de la grille statistique de la CGPM sont définis par un code à 5 caractères, tel que reporté dans l'Annexe 2 de la présente recommandation et identifié par la règle suivante:
 - (i) la latitude correspond à un code à 3 caractères composé d'une lettre et de deux chiffres. Portée maximale de M00 (30°N) jusqu'à M34 (47°30'N),
 - (ii) la longitude correspond à un code composé d'une lettre et d'un chiffre. La lettre varie de A à J et les chiffres de 0 à 9. Portée maximale de A0 (6° W) jusqu'à J5 (42° E).
 - d) Enregistrement des captures par espèces.
6. Identification des espèces:
 - a) par code de la FAO,
 - b) poids brut en kilogrammes par jour pour toutes les espèces,
 - c) nombre de poissons capturés par jour (uniquement pour les thons, les espadons et les requins grands migrateurs).
7. Signature(s) du ou des capitaines;
8. Signature de l'observateur (le cas échéant);
9. Moyens de mesure du poids: estimation, pesage à bord et/ou comptage de conteneurs (boîtes, paniers, etc.).

C. Informations minimales en cas de débarquement et/ou de transbordement:

1. Date, heure et port de débarquement et/ou de transbordement;

2. Produits:

- a) présentation,
- b) nombre de poissons ou de conteneurs et quantité en kg.

3. Signature du ou des capitaines ou du ou des agents du navire;

4. Détails du navire (transbordement): nom, indicatif d'appel, marquage, pavillon et toute autre caractéristique;

5. La marge de tolérance admise de 10 pour cent est exprimée en pourcentage de l'équivalent réel en poids vif déterminé de chaque espèce conservée à bord.

Caractères pour la codification des cases de la grille statistique

Latitude

Caractères 1-3		
code	de	à
M00	30°N	30°30'N
M01	30°30'N	31°N
M02	31°N	31°30'N
M03	31°30'N	32°N
M04	32°N	32°30'N
M05	32°30'N	33°N
M06	33°N	33°30'N
M07	33°30'N	34°N
M08	34°N	34°30'N
M09	34°30'N	35°N
M10	35°N	35°30'N
M11	35°30'N	36°N
M12	36°N	36°30'N
M13	36°30'N	37°N
M14	37°N	37°30'N
M15	37°30'N	38°N
M16	38°N	38°30'N
M17	38°30'N	39°N
M18	39°N	39°30'N
M19	39°30'N	40°N
M20	40°N	40°30'N
M21	40°30'N	41°N
M22	41°N	41°30'N
M23	41°30'N	42°N
M24	42°N	42°30'N
M25	42°30'N	43°N
M26	43°N	43°30'N
M27	43°30'N	44°N
M28	44°N	44°30'N
M29	44°30'N	45°N
M30	45°N	45°30'N
M31	45°30'N	46°N
M32	46°N	46°30'N
M33	46°30'N	47°N
M34	47°N	47°30'N

Longitude

Caractères 4-5		
code	de	à
A0	6°W	5°30'W
A1	5°30'W	5°W
A2	5°W	4°30'W
A3	4°30'W	4°W
A4	4°W	3°30'W
A5	3°30'W	3°W
A6	3°W	2°30'W
A7	2°30'W	2°W
A8	2°W	1°30'W
A9	1°30'W	1°W
B0	1°W	0°30'W
B1	0°30'W	0°W
B2	0°E	0°30'E
B3	0°30'E	1°E
B4	1°E	1°30'E
B5	1°30'E	2°E
B6	2°E	2°30'E
B7	2°30'E	3°E
B8	3°E	3°30'E
B9	3°30'E	4°E
C0	4°E	4°30'E
C1	4°30'E	5°E
C2	5°E	5°30'E
C3	5°30'E	6°E
C4	6°E	6°30'E
C5	6°30'E	7°E
C6	7°E	7°30'E
C7	7°30'E	8°E
C8	8°E	8°30'E
C9	8°30'E	9°E
D0	9°E	9°30'E
D1	9°30'E	10°E
D2	10°E	10°30'E
D3	10°30'E	11°E
D4	11°E	11°30'E
D5	11°30'E	12°E

Caractères 4-5		
code	de	à
D6	12°E	12°30'E
D7	12°30'E	13°E
D8	13°E	13°30'E
D9	13°30'E	14°E
E0	14°E	14°30'E
E1	14°30'E	15°E
E2	15°E	15°30'E
E3	15°30'E	16°E
E4	16°E	16°30'E
E5	16°30'E	17°E
E6	17°E	17°30'E
E7	17°30'E	18°E
E8	18°E	18°30'E
E9	18°30'E	19°E
F0	19°E	19°30'E
F1	19°30'E	20°E
F2	20°E	20°30'E
F3	20°30'E	21°E
F4	21°E	21°30'E
F5	21°30'E	22°E
F6	22°E	22°30'E
F7	22°30'E	23°E
F8	23°E	23°30'E
F9	23°30'E	24°E
G0	24°E	24°30'E
G1	24°30'E	25°E
G2	25°E	25°30'E
G3	25°30'E	26°E
G4	26°E	26°30'E
G5	26°30'E	27°E
G6	27°E	27°30'E
G7	27°30'E	28°E
G8	28°E	28°30'E
G9	28°30'E	29°E
H0	29°E	29°30'E
H1	29°30'E	30°E

Caractères 4-5		
code	de	à
H2	30°E	30°30'E
H3	30°30'E	31°E
H4	31°E	31°30'E
H5	31°30'E	32°E
H6	32°E	32°30'E
H7	32°30'E	33°E
H8	33°E	33°30'E
H9	33°30'E	34°E
I0	34°E	34°30'E
I1	34°30'E	35°E
I2	35°E	35°30'E
I3	35°30'E	36°E
I4	36°E	36°30'E
I5	36°30'E	37°E
I6	37°E	37°30'E
I7	37°30'E	38°E
I8	38°E	38°30'E
I9	38°30'E	39°E
J0	39°E	39°30'E
J1	39°30'E	40°E
J2	40°E	40°30'E
J3	40°30'E	41°E
J4	41°E	41°30'E
J5	41°30'E	42°E